

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

NEUVOSTON DIREKTIIVI 92/118/ETY,

annettu 17 päivänä joulukuuta 1992,

eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset

(EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Komission päätös 94/466/EY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1994	L 190	26	26.7.1994
► <u>M2</u>	Komission päätös 94/723/EY, tehty 26 päivänä lokakuuta 1994	L 288	48	9.11.1994
► <u>M3</u>	Komission päätös 95/338/EY, tehty 26 päivänä heinäkuuta 1995	L 200	35	24.8.1995
► <u>M4</u>	Komission päätös 95/339/EY, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1995	L 200	36	24.8.1995
► <u>M5</u>	Komission päätös 96/103/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1996	L 24	28	31.1.1996
► <u>M6</u>	Komission päätös 96/340/EY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1996	L 129	35	30.5.1996
► <u>M7</u>	Komission päätös 96/405/EY, tehty 21 päivänä kesäkuuta 1996	L 165	40	4.7.1996
► <u>M8</u>	Neuvoston direktiivi 96/90/EY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1996	L 13	24	16.1.1997
► <u>M9</u>	Neuvoston direktiivi 97/79/EY, annettu 18 päivänä joulukuuta 1997	L 24	31	30.1.1998
► <u>M10</u>	Komission päätös 1999/724/EY, tehty 28 päivänä lokakuuta 1999	L 290	32	12.11.1999
► <u>M11</u>	Komission päätös 2001/7/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2000	L 2	27	5.1.2001
► <u>M12</u>	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/33/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2002	L 315	14	19.11.2002
► <u>M13</u>	Komission päätös 2003/42/EY, tehty 10 päivänä tammikuuta 2003	L 13	24	18.1.2003
► <u>M14</u>	Muutettu: Komission päätös 2003/503/EY, tehty 7 päivänä heinäkuuta 2003	L 170	30	9.7.2003
► <u>M15</u>	Komission päätös 2003/721/EY, tehty 29 päivänä syyskuuta 2003	L 260	21	11.10.2003
► <u>M16</u>	Komission asetus (EY) N:o 445/2004, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2004	L 72	60	11.3.2004
► <u>M17</u>	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/41/EY, annettu 21 päivänä huhtikuuta 2004	L 157	407	30.4.2004

Muutettu:

► <u>A1</u>	Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja (mukautettu neuvoston päätöksellä 95/1/EY, Euratom, EHTY)	C 241 L 1	21 1	29.8.1994 1.1.1995
► <u>A2</u>	Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu	L 236	33	23.9.2003

Oikaistu:

- **C1** Oikaisu, EUVL L 195, 2.6.2004, s. 12 (2004/41/EY)



NEUVOSTON DIREKTIIVI 92/118/ETY,

annettu 17 päivänä joulukuuta 1992,

eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotukset ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnot ⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnot ⁽³⁾,

sekä katsoo, että

eläinperäiset tuotteet sisältyvät perustamissopimuksen liitteessä II olevaan luetteloon; näiden tuotteiden markkinoille saattaminen on tärkeä tulolähde maatalousväestölle,

tämän alan järkipärisen kehityksen varmistamiseksi ja sen tuottavuuden lisäämiseksi kyseisille tuotteille olisi vahvistettava kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevat säännöt yhteisön tasolla,

yhteisön olisi toteutettava toimenpiteet sisämarkkinoiden toteuttamiseksi asteittain 31 päivään joulukuuta 1992 alueella, jolla ei ole sisäisiä rajoja,

mainittujen päämäärien saavuttamiseksi neuvosto on vahvistanut tuoreen lihan, siipikarjanlihan, lihavalmisteiden, riistan- ja kaninlihan sekä maitotuotteiden osalta eläinten terveyttä koskevat säännöt,

eläinperäisten tuotteiden kauppa olisi vapautettava, jollei toisin säädetä, sanotun kuitenkin rajoittamatta turvautumista mahdollisiin suojatoimenpiteisiin,

tautien merkittävän leviämiskaaran vuoksi olisi eriteltävä erityisvaatimukset tiettyjen eläinperäisten tuotteiden markkinoille saattamisessa erityisesti sellaisilla alueilla käytävää kauppaa varten, joilla on hyvä terveystilanne,

komissio on hyväksynyt eläimiin ja tuotteisiin sovellettavien eläinten terveyttä koskevien seikkojen erottamisen direktiivin 92/65/ETY antamisen yhteydessä,

tarkastusten poistamisen mahdollistamiseksi jäsenvaltioiden välisiltä rajoilta 1 päivään tammikuuta 1993 mennessä olisi vahvistettava eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat säännöt kaikille näiden tarkastusten alaisille tuotteille, joiden kauppaa tai tuontia ei ole vielä yhdenmu-kaistettu yhteisön tasolla,

tiettyjä olemassa olevia säädöksiä olisi mukautettava tämän päämäärän saavuttamiseksi ja edellä mainittujen toimenpiteiden toteuttamiseksi,

on osoittautunut aiheelliseksi säätää menettelystä tässä direktiivissä vahvistetut edellytykset täyttävien kolmansien maiden ja laitosten hyväksynnästä, sekä yhteisön tarkastusmenettelystä, jolla valvotaan tällaisen hyväksynnän edellytysten noudattamista,

tuotteiden kuljetusasiakirja on sopivin keino antaa määräpaikan toimivaltaisille viranomaisille vakuutus siitä, että lähetys vastaa tämän direk-

⁽¹⁾ EYVL N:o C 327, 30.12.1989, s. 29 ja EYVL N:o C 84, 2.4.1990, s. 102

⁽²⁾ EYVL N:o C 113, 7.5.1990, s. 205 ja EYVL N:o C 149, 18.6.1990, s. 259

⁽³⁾ EYVL N:o C 124, 21.5.1990, s. 15 ja EYVL N:o C 182, 23.7.1990, s. 250.

▼B

tiivin säännöksiä; terveys- tai eläintautitodistus olisi säilytettävä tiettyjen tuotujen tuotteiden määräraikan tarkastamiseksi,

kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkärintarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 10 päivänä joulukuuta 1990 annetussa neuvoston direktiivissä 90/675/ETY ⁽¹⁾ vahvistettuja sääntöjä, periaatteita ja suojatoimenpiteitä on sovellettava tässä tapauksessa,

yhteisönsisäisessä kaupassa on myös sovellettava direktiivissä 89/662/ETY vahvistettuja sääntöjä,

komissiolle olisi annettava tehtäväksi toteuttaa tiettyjä toimenpiteitä tämän direktiivin soveltamiseksi; tässä tarkoituksessa olisi vahvistettava menettelyt, joilla toteutetaan komission ja jäsenvaltioiden tiivis ja tehokas yhteistyö pysyvässä eläinlääkintäkomiteassa,

Helleenien tasavallan maantieteellinen sijainti aiheuttaa erityisiä vaikeuksia tavaroiden toimittamisessa; tämän vuoksi olisi säädettävä tätä jäsenvaltiota koskevista poikkeussäännöksistä, ja tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia tuotteita koskevien erityissääntöjen antaminen ei vaikuta yleisesti sellaisten elintarvikehygieniää ja elintarvikkeiden turvallisuutta koskevien sääntöjen antamiseen, joista komissio on tehnyt ehdotuksen kehysdirektiiviksi,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I LUKU

Yleiset säännökset*1 artikla*

Tässä direktiivissä määritetään eläinten terveyttä sekä kansanterveyttä koskevat vaatimukset sellaisten eläinperäisten tuotteiden (myös näistä tuotteista otettujen kaupallisten näytteiden) yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ⁽²⁾ ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset.

Tällä direktiivillä ei rajoiteta eläinten terveyttä koskevien yksityiskohdaisempien vaatimusten antamista edellä tarkoitettujen erityisten säädösten osana eikä rajoitusten säilyttämistä sellaisten tuotteiden kaupassa ja tuonnissa, joita koskevat kansanterveyttä koskevilla vaatimuksilla perustellut ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut erityiset säädökset.

2 artikla

1 Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) ”kaupalla” direktiivin 89/662/ETY 2 artiklan 2 kohdassa määriteltyä kauppaa,
- b) ”kaupallisella näytteellä” vailla kauppa-arvoa olevaa tilan omistajan tai vastuuhenkilön nimissä otettua näytettä, joka edustaa tiettyä tilan eläinperäisen tuotteen tuotantoa tai joka on sellaisen eläinperäisen tuotteen malli, jota on tarkoitus valmistaa, ja jossa on myöhempää tutkimusta varten oltava merkintä tuotteen laadusta, koostumuksesta ja eläinlajista, josta se on saatu,
- c) ”vaarallisella tarttuvalla taudilla” kaikkia direktiivissä 82/894/ETY ⁽³⁾ säädettyjä tauteja,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 373, 31.12.1990, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/496/ETY (EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 56)

⁽³⁾ EYVL N:o L 378, 31.12.1982, s. 58. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 90/134/ETY (EYVL N:o L 76 22.3.1990, s. 23)

▼ B

- d) ”taudinaiheuttajilla” kaikkia eliöiden joukkoja ja kasvustoja tai niiden johdannaisia, joko yksinään tai tällaisen eliöjoukon tai kasvuston käsiteltynä yhdistelmänä, jotka voivat aiheuttaa taudin elävässä olennossa (ihmistä lukuun ottamatta), sekä kaikkia näiden eliöiden muunneltuja johdannaisia, jotka voivat tartuttaa tai siirtää taudin, sekä kudoksia, soluviljelmiä tai eritteitä, joiden välityksellä eläintauti voi tarttua tai siirtyä; tähän määritelmään eivät kuulu direktiivin 90/677/ETY ⁽¹⁾ sallimat immunologiset eläinlääkkeet,

▼ M12**▼ B**

- f) ”elintarvikkeeksi tarkoitettulla jalostetulla eläinvalkuaisella” rasvakkareita, lihajauhoa ja direktiivin 77/99/ETY ⁽²⁾ 2 artiklan b kohdassa tarkoitettua kamarajauhetta.

▼ M12**▼ B**

- 2 Lisäksi käytetään direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY 2 artiklassa säädettyjä määritelmiä soveltuvin osin.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että:

- edellä 1 artiklassa tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden ► **M12** — ◀ kauppaa tai tuontia ei kielletä tai rajoiteta muiden kuin sellaisten eläinten terveyteen tai kansanterveyteen liittyvien syiden vuoksi, jotka johtuvat tämän direktiivin soveltamisesta tai yhteisön lainsäädännöstä ja erityisesti mahdollisesti toteutetuista suojatoimenpiteistä.

▼ M12

- yhdelläkään uudella ihmisravinnoksi tarkoitettulla eläinperäisellä tuotteella, jonka markkinoille saattaminen jäsenvaltiossa sallitaan 20 artiklassa säädetyn päivän jälkeen, ei voida käydä kauppaa eikä sitä voida tuoda maahan ennen kuin on tehty päätös 15 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti sen jälkeen, kun on arvioitu, päätöksellä 81/651/ETY perustetun eläinlääkintäalan tiedekomitean annettua tarvittaessa lausuntonsa, tuotteen siirtämisestä mahdollisesti aiheutuva todellinen uhka vakavien tarttuvien tautien leviämisestä lajiin, josta tuote on peräisin, ja myös muihin lajeihin, jotka voivat toimia taudin kantajina tai muodostua tautipesäkkeeksi tai aiheuttaa vaaran ihmisten terveydelle,

▼ B

- muilla direktiivin 77/99/ETY 2 artiklan b kohdassa tarkoitetuilla eläinperäisillä tuotteilla ei käyda kauppaa eikä niitä tuoda kolmansista maista kuin jos ne täyttävät kyseisen direktiivin vaatimukset ja tämän direktiivin niitä koskevat vaatimukset.

II LUKU

Kauppaa koskevat säännökset*4 artikla*

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet direktiivin 89/662/ETY 4 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 90/425/ETY 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi, jotta tämän direktiivin

⁽¹⁾ EYVL N:o L 373, 31.12.1990, s. 26

⁽²⁾ EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 85, Direktiivi saatettu ajan tasalle direktiivillä 92/5/ETY (EYVL N:o L 57, 2.3.1992, s.1) ja muutettu viimeksi direktiivillä 92/45/ETY (EYVL N:o L 268, 14.9.1992, s. 35)

▼B

►M17 ►C1 liitteessä I ◀ ◀ sekä 3 artiklan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetuilla eläinperäisillä tuotteilla käydään kauppaa ainoastaan, jos ne täyttävät seuraavat vaatimukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 10 artiklan 3 kohdan ja 11 artiklan soveltamiseksi annettavia erityisiä säännöksiä:

- 1) ne täyttävät 5 artiklan vaatimukset, liitteessä I määrätyt erityiset eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ►M17 ►C1 ————— ◀ ◀,
- 2) niiden on oltava lähtöisin laitoksesta, joka:
 - a) ►M17 ►C1 liitteessä I ◀ ◀ tilalla tuotetuille tuotteille määrättyjen erityisvaatimusten perusteella
 - noudattaa tällä direktiivillä annettuja erityisiä tuotantoedellytyksiä,
 - laatii ja toteuttaa käytettävien tuotantomenetelmien kriittisten kohtien valvonta- ja tarkastusmenetelmiä,
 - ottaa tuotteista näytteitä toimivaltaisen viranomaisen hyväksymässä laitoksessa tehtävää määrittystä varten tässä direktiivissä vahvistettujen säännösten noudattamisen varmistamiseksi,
 - säilyttää kirjallisen tai muun tallenteen edeltäviä luetelmakohtia sovellettaessa saaduista tiedoista toimivaltaiselle viranomaiselle esittämistä varten. Erityisesti eri tarkastuksissa ja kokeissa saadut tulokset on säilytettävä vähintään kahden vuoden ajan,
 - varmistaa merkinnän tai päällyksmerkinnän valmistuksen hallinnoinnin,
 - tiedottaa toimivaltaiselle viranomaiselle, jos laboratoriotutkimuksen tulos tai jokin muu sen hallussa oleva tieto tuo esiin vakavan eläinten terveyteen liittyvän tai kansanterveydellisen vaaran,
 - lähettää kaupattavaksi vain tuotteita, joiden mukana seuraa kaupallinen asiakirja, jossa tarkennetaan tuotteen laatu, tuotantolaitoksen nimi ja tarvittaessa sen eläinlääkinnällinen hyväksyntänumero;
 - b) on toimivaltaisen viranomaisen valvonnan alainen sen varmistamiseksi, että laitoksen omistaja tai johtaja noudattaa tämän direktiivin vaatimuksia;
 - c) on toimivaltaisen viranomaisen rekisteröimä niiden takeiden perusteella, jotka laitos on antanut tämän direktiivin vaatimusten noudattamisesta.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ►M17 ►C1 liitteessä I ◀ ◀ tarkoitetuilla eläinperäisillä tuotteilla ei käydä kauppaa, jos ne ovat lähtöisin tilalta, joka sijaitsee sen vuoksi rajoitusten alaisella vyöhykkeellä, että sillä esiintyy tauti, jolle eläinlaji, josta tuote on johdettu, on altis, tai sellaisesta laitoksesta tai sellaiselta vyöhykkeeltä, josta siirrot tai jonka kanssa käytävä kauppa aiheuttaisivat vaaran jäsenvaltioiden hyvälle terveystilanteelle, ellei ole kyse yhteisön lainsäädännön mukaisesti lämpökäsitellyistä tuotteista.

Ensimmäisestä kohdasta poiketen erityistakeet, jotka sallivat tiettyjen kyseisten tuotteiden siirron, voidaan antaa 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen suojatoimenpiteiden mukaisesti.

▼B*6 artikla*

Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että taudinaiheuttajilla käydään vain tiukkojen 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritettävien sääntöjen mukaista kauppaa.

7 artikla

1 Direktiivissä 89/662/ETY säädettyjä ja taudinaiheuttajien osalta direktiivissä 90/425/ETY säädettyjä tarkastussääntöjä sovelletaan erityisesti tässä direktiivissä tarkoitettujen tuotteiden tarkastusten järjestämiseen ja seurantaan.

2 Direktiivin 90/425/ETY 10 artiklaa sovelletaan tässä direktiivissä tarkoitettuihin tuotteisiin.

3 Direktiivin 90/425/ETY 12 artiklan säännökset laajennetaan kauppaa varten koskemaan tässä direktiivissä tarkoitettuja eläinperäisiä tuotteita toimittavia laitoksia.

4 Jos toimivaltainen viranomainen epäilee, että tätä direktiiviä ei noudateta, sen on suoritettava kaikki tarkoituksenmukaisina pitämänsä tarkastukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän direktiivin erityissäännösten soveltamista.

5 Jäsenvaltioiden on toteutettava aiheelliset hallinnolliset tai rikosoikeudelliset toimenpiteet rangaistakseen kaikista tämän direktiivin säännösten rikkomuksista erityisesti jos havaitaan, että laaditut todistukset tai asiakirjat eivät vastaa ►**M17** ►**C1** liitteessä I ◀ ◀ tarkoitettujen tuotteiden todellista tilaa tai että kyseiset tuotteet eivät täytä tämän direktiivin vaatimuksia tai että niille ei ole tehty tässä direktiivissä säädettyjä tarkastuksia.

8 artikla

Lisätään direktiivin 92/46/ETY ⁽¹⁾ liitteessä A olevan I luvun 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Maito tai maitopohjaiset tuotteet eivät saa olla lähtöisin direktiivissä 85/511/ETY määritetyltä valvontavyöhykkeeltä jollei maito ole pastöroitu (71,7 C:ssa 15 sekuntia) toimivaltaisen viranomaisen valvonnassa.”

III LUKU

Yhteisöön tuontia koskevat säännökset*9 artikla*

Tässä direktiivissä tarkoitettujen tuotteiden tuontiin sovellettavien vaatimusten on annettava vähintään II luvussa säädetyt, mukaan luettuna 6 artiklan soveltamiseksi vahvistetut takeet, sekä 3 artiklan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa säädetyt takeet.

10 artikla

1 Seuraavien kohtien säännöksiä on noudatettava 9 artiklan soveltamiseksi yhdenmukaisesti.

2 ►**M17** ►**C1** Liitteessä I ◀ ◀ ja 3 artiklan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tuotteita voidaan tuoda yhteisöön ainoastaan, jos ne täyttävät seuraavat vaatimukset:

- a) jollei ►**M17** ►**C1** liitteessä I ◀ ◀ olevissa erityisissä määräyksissä toisin määrätä, niiden on oltava lähtöisin kolmannesta maasta tai kolmannen maan osasta, joka kuuluu 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen laadittavaan ja ajan tasalla pidettävään luetteloon;

(¹) EYVL N:o L 268, 14.9.1992, s. 1

▼ **M12**

- b) jollei ► **M17** ► **C1** liitteessä I ◀ ◀ toisin säädetä, niiden on oltava lähtöisin laitoksista, jotka mainitaan 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen laadittavassa yhteisön luettelossa;

▼ **B**

- c) ► **M17** ► **C1** liitteessä I ◀ ◀ määrätyissä ja 3 artiklan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa säädettyissä erityistapauksissa tuotteiden mukana on seurattava 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen laaditun mallin mukainen terveys- tai eläintautitodistus, jossa todistetaan, että tuotteet täyttävät li-säedellytykset tai tarjoavat 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetut vastaavat takeet ja että ne ovat lähtöisin laitoksista, jotka antavat nämä takeet, ja jossa on virkaeläinlääkärin tai tarvittaessa samaa menettelyä noudattaen hyväksytyin muun toimivaltaisen viranomaisen allekirjoitus.

3 Jäljempänä 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen:

- a) laaditaan erityisvaatimukset — erityisesti suojelemaan yhteisöä tietyiltä eksoottisilta tai ihmisiin tarttuvilta taudeilta — tai näitä vaatimuksia vastaavat takeet.

Kolmansia maita varten vahvistetut erityisvaatimukset tai niitä vastaavat takeet eivät saa olla suotuisampia kuin ► **M17** ► **C1** liitteessä I ◀ ◀ määrätty ja 3 artiklan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa säädetty vaatimukset tai takeet.

▼ **M8**

Kunnes liitteen II 2 luvun neljännessä ja viidennessä luetelmakohdassa säädetystä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä on määrätty, jäsenvaltiot huolehtivat siitä, että tuonti noudattaa mainituissa luetelmakohdissa säädettyjä vähimmäistakuuta;

▼ **B**

- c) määrätään eläinten suolien, munien ja munatuotteiden uudelleenliikaantumisen estämiseksi mahdollisesti käytettävien käsittelyjen ja toteutettavien toimenpiteiden laatu.

4 Edellä 2 ja 3 kohdassa säädetty päätökset on tehtävä, eläinlääkintäalan tiedekomitean annettua tarvittaessa lausuntonsa, arvioinnin perusteella tuotteen siirtämisestä mahdollisesti aiheutuvasta vakavien tarttuvien tautien leviämistä vaarasta ei ainoastaan lajissa, josta tuote on peräisin, vaan myös muihin lajeihin, jotka voivat toimia taudin kantajina tai tautipesäkkeinä tai aiheuttaa vaaran kansanterveydelle,

5 Komission ja jäsenvaltioiden asiantuntijoiden on tarkastettava paikan päällä, voidaanko kolmannen maan tuotanto-olosuhteita ja markkinoille saattamista koskevien takeiden katsoa vastaavan yhteisössä sovellettavia takeita.

Komissio nimeää jäsenvaltioiden ehdotuksesta näistä tarkastuksista vastaavat jäsenvaltioiden asiantuntijat.

Nämä tarkastukset suoritetaan yhteisön lukuun, ja yhteisö vastaa niistä aiheutuvista kustannuksista.

Kunnes ensimmäisessä kohdassa tarkoitetut tarkastukset suoritetaan, sovelletaan kolmansissa maissa suoritettavia tarkastuksia koskevia kansallisia määräyksiä, jollei pysyväneläinlääkintäkomitean kautta ole ilmoitettu näiden tarkastusten yhteydessä havaittuja 3 kohdan mukaisesti annettujen takeiden puutteita.

6 Kunnes ► **M8** 2 kohdan a alakohdassa ja b alakohdan toisessa luetelmakohdassa ◀ säädetty luettelot laaditaan, jäsenvaltiot voivat säilyttää direktiivin 90/675/ETY 11 artiklan 2 kohdassa säädetty tarkastukset ja voimassa olevien kansallisten määräysten mukaisesti tuotteita tuottaessa vaadittavan kansallisen terveystodistuksen.

▼B*11 artikla*

Yhteisöön tuonnissa vaadittavat erityiset eläinten terveyttä koskevat vaatimukset sekä tutkimuslaboratorioihin lähetettävien liitteessä I tarkoitettujen tuotteiden mukana seuraavien asiakirjojen laatu ja sisältö vahvistetaan 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

12 artikla

1 Direktiiveissä 90/675/ETY ja 91/496/ETY ⁽¹⁾ säädettyjä periaatteita ja sääntöjä sovelletaan erityisesti jäsenvaltioiden suorittamien tarkastusten järjestämiseen ja seurantaan sekä toteutettaviin suojatoimenpiteisiin.

Kuitenkin tiettyjen eläinperäisten tuotteiden kohdalla voidaan 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen poiketa ► **M9** direktiivin 97/78/EY 4 artiklan 4 kohdan b alakohdassa ◀ säädetystä fyysisestä tarkastuksesta.

▼M9**▼B***13 artikla*

1 Jäsenvaltiot voivat sallia ► **M17** ► **C1** liitteessä I ◀ ◀ tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuonnin kolmansista maista kaupallisena näytteenä antamalla asianmukaisen luvan.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitettun luvan on seurattava erän mukana ja siinä on tarkennettava erityisedellytykset, joilla tuote voidaan tuoda, sekä kaikki poikkeukset direktiivissä 90/675/ETY säädettyistä tarkastuksista.

3 Kun tavaralähetys saapuu jäsenvaltioon kuljetettavaksi sen kautta edelleen toiseen jäsenvaltioon, ensimmäisen jäsenvaltionon huolehdittava, että lähetyksen mukana seuraa asianmukainen lupa. Lähetyksen siirtojen on oltava direktiivin 90/675/ETY 11 artiklan 2 kohdassa säädettyjen edellytysten mukaiset. Luvan antavan jäsenvaltion velvollisuutena on varmistaa, että lähetys täyttää luvassa olevat edellytykset, ja sallia tuonti alueelleen

IV LUKU

Yhteiset säännökset ja loppusäännökset*14 artikla*

1 Poistetaan direktiivin 72/461/ETY ⁽²⁾ 3 artiklan d kohta.

Komission päätöksiä 92/183/ETY ⁽³⁾ ja 92/187/ETY ⁽⁴⁾ sovelletaan edelleen tätä direktiiviä sovellettaessa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta niihin 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehtäviä mahdollisia muutoksia.

2 Muutetaan direktiiviä 90/667/ETY seuraavasti:

a) Lisätään 13 artiklaan kohta seuraavasti:

”2 Edellä 1 kohdassa säädettyjen tarkastusten seurannan varmistamiseksi:

a) vähäriskisestä aineesta ja suuririskisestä aineesta saatujen jalostettujen tuotteiden on täytettävä direktiivin 92/118/ETY liitteessä I olevan 6 luvun vaatimukset (*);

⁽¹⁾ EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 56

⁽²⁾ EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 24. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/687/ETY (EYVL N:o L 377, 31.12.1991, s. 16)

⁽³⁾ EYVL N:o L 84, 31.3.1992, s. 33

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 87, 2.4.1992, s. 20

▼B

- b) toisen jäsenvaltion nimettyyn laitokseen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi tarkoitettujen vähäriskisten ja suuririskisten aineiden ja suuririskisestä tai vähäriskisestä aineesta saatujen jalostettujen tuotteiden mukana on seurattava:
- jos ne ovat lähtöisin 4 tai 5 artiklan mukaisesti hyväksytystä käsittelylaitoksesta, kaupallinen asiakirja, jossa on seuraavat tiedot:
 - tarvittaessa käsittelyn laatu,
 - sisältääkö tuote märehtijöistä peräisin olevia valkuaisaineita;
 - jos ne ovat lähtöisin muusta käsittelylaitoksesta, virkaeläinlääkäriin antama ja allekirjoittama todistus, jossa on seuraavat tiedot:
 - lähetyserän käsittelyssä käytetyt menetelmät,
 - salmonellakokeista saadut tulokset,
 - sisältääkö tuote märehtijöistä peräisin olevia valkuaisaineita.

(*) EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49”

- b) Korvataan 6 artiklan sanat ”määritetään 19 artiklassa säädettyä menetelmää noudattaen” sanoilla ”vahvistetaan direktiivin 92/118/ETY liitteessä I olevan 10 luvun mukaisesti”.
- c) Poistetaan 14 artiklan ensimmäinen kohta.

15 artikla

Neuvosto antaa määränemmistöllä komission ehdotuksesta kaikki uudet liitteet, joissa vahvistetaan erityisvaatimukset muille tuotteille, jotka voivat aiheuttaa todellisen vakavan tarttuvan taudin leviämisaaran, tai todellisen vaaran ihmisten terveydelle.

Liitteitä voidaan muuttaa tarvittaessa 3 artiklan toisessa luetelmakohdassa olevia yleisiä periaatteita ja 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

16 artikla

1 Jäsenvaltiot voivat vaatia, että tuotaessa niiden alueelle ►**M17** ►**C1** liitteessä I ◀ ◀ sekä 3 artiklan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja toisesta jäsenvaltiosta saatuja eläinperäisiä tuotteita kolmannen maan kautta niiden mukana seuraa terveys- tai eläintautitodistus, jossa todistetaan tämän direktiivin vaatimusten noudattaminen.

2 Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät 1 kohdassa säädettyä oikeutta, on ilmoitettava siitä komissiolle ja muille jäsenvaltioille päätöksellä 68/361/ETY ⁽¹⁾ perustetussa pysyvässä eläinlääkintäkomiteassa.

17 artikla

1 Korvataan direktiivien 89/662/ETY ja 90/425/ETY liitteet A ja B tämän direktiivin liitteellä III.

2 Muutetaan direktiiviä 77/99/ETY seuraavasti:

- Poistetaan 2 artiklan b kohdan iv alakohta, ja muutetaan b kohdan v ja vi alakohta vastaavasti b kohdan iv ja v alakohdaksi.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 255, 18.10.1968, s. 23

▼B

— Korvataan 6 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2 Muita eläinperäisiä tuotteita koskevat lisäedellytykset kansanterveyden suojelemiseksi voidaan vahvistaa 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

18 artikla

Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, pysyvä eläinlääkintäkomitea tekee ratkaisunsa direktiivin 89/662/ETY 17 artiklassa annettujen sääntöjen mukaisesti.

19 artikla

Tässä direktiivissä säädettyyn uuteen järjestelmään siirtymisen helpottamiseksi voidaan antaa siirtymätoimenpiteitä enintään kolmen vuoden ajaksi alkaen 1 päivänä heinäkuuta 1993, 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

20 artikla

1 Jäsenvaltioiden on saatettava 12 artiklan 2 kohdan ja 17 artiklan noudattamisen edellyttävät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1993 ja muiden direktiivin säännösten noudattamisen edellyttävät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1994. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2 Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 Kansallisen lainsäädännön muuttamisen määräajan asettaminen päättymään 1 päivänä tammikuuta 1994 ei rajoita direktiiveissä 89/662/ETY ja 90/425/ETY säädettyä eläinlääkärintarkastusten poistamista rajoilta.

21 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼ B*LIITE I***ERITYISET ELÄINTEN TERVEYTTÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET****▼ M12****▼ B**

2 LUKU

▼ M16**Ihmisravinnoksi tarkoitetut eläinten suolet****▼ B**A. *Kauppa*

Käytäessä kauppaa eläinten suolilla, on esitettävä asiakirja, josta käy ilmi niiden alkuperälaitos; laitoksen on oltava:

- toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä laitos, kun on kyse alkuperälaitoksessa suolatuista tai kuivatuista suolista ja kun suolatut tai kuivatut suolet käsitellään edelleen muuta tarkoitusta varten,
- direktiivin 64/433/ETY ⁽¹⁾ mukaisesti hyväksyty laitos muissa tapauksissa; tällöin suolet on kuljetettava siten, että vältetään niiden saastumisen.

B. *Tuonti kolmansista maista*

Tuotaessa eläinten suolia kolmansista maista on esitettävä 10 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettu virkaeläinlääkärin antama ja allekirjoittama todistus, jossa todistetaan, että:

- i) suolet ovat lähtöisin viejamaan toimivaltaisen viranomaisen hyväksymästä laitoksesta,
- ii) suolet on pesty ja kaavittu ja tämän jälkeen suolattu tai valkaistu (tai suoлаamisen tai valkaisemisen sijasta kuivattu kaapimisen jälkeen).
- iii) on toteutettu tehokkaita toimenpiteitä suolien uudelleen saastumisen ehkäisemiseksi ii kohdassa tarkoitettun käsittelyn jälkeen.

▼ M12**▼ B**

5 LUKU

► M12 Ihmisravinnoksi tarkoitettu ◀ luu ja luutuotteet (luujauhoa lukuun ottamatta), sarvet ja sarvituotteet (sarvijauhoa lukuun ottamatta), kaviot, sorkat ja niistä valmistetut tuotteet (sorkka- ja kaviojauhoa lukuun ottamatta)

Kyseisten tuotteiden kauppaa ja tuontia koskevat seuraavat vaatimukset:

▼ M12**▼ B**

- 1 luiden, sarvien, kavioiden ja sorkkien kauppaa koskevat direktiivissä 72/461/ETY säädetyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset,
- 2 luu-, sarvi-, kavio- ja sorkkatuotteiden kauppaa koskevat direktiivissä 80/215/ETY ⁽²⁾ säädetyt terveyttä koskevat vaatimukset,
- 3 luiden, luutuotteiden, sarvien, sarvituotteiden, sorkkien ja kavioiden ja niistä valmistettujen tuotteiden tuontia koskevat direktiivissä 72/462/ETY ⁽³⁾ säädetyt vaatimukset.

▼ M12

⁽¹⁾ EYVL N:o 121, 29, 7.1964, s.2012/64. Direktiivi muutettu viimeksi direktiivillä 91/497/ETY (EYVL N:o 268, 24.9.1991, s. 69)

⁽²⁾ EYVL N:o L 47, 21.2.1980, s. 4. Direktiivi muutettu viimeksi direktiivillä 91/687/ETY (EYVL N:o L 377, 31.12.1991, s. 16).

⁽³⁾ EYVL N:o 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi muutettu viimeksi direktiivillä 91/688/ETY (EYVL N:o L 377, 31.12.1991, s. 18)

▼B

6 LUKU

►M12 Ihmisravinnoksi tarkoitettu ◀ jalostettu eläinvalkuainen

- I. Jalostetun eläinvalkuaisen kaupassa tai tuonnissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta niiden mahdollisten rajoitusten soveltamista, jotka koskevat BSE-tautia ja märehitijöiden ruokkimista märehitijöistä peräisin olevalla eläinvalkuaisella:

▼M12

- A. ja kun on kyse kaupankäynnistä, on esitettävä direktiivissä 77/99/ETY säädetty asiakirja tai todistus, jossa todetaan, että kyseisen direktiivin vaatimuksia on noudatettu;

▼B

- B. ja kun on kyse tuonnista:

1. on esitettävä 10 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädetty alkuperämaan virkaeläinlääkärin allekirjoittama terveystodistus, jossa todistetaan, että:

▼M12

- a) tuote täyttää direktiivin 80/215/ETY vaatimukset,

▼B

- b) käsittelyn jälkeen on ryhdytty kaikkiin varotoimenpiteisiin käsittelyn tuotteen saastumisen välttämiseksi,

- c) alkuperämaasta poisviennin yhteydessä on otettu näytteitä salmonellakokeiden tekoa varten,

- d) näiden kokeiden tulokset ovat negatiivisia;

- 2 edellä 1 kohdassa tarkoitettuja asiakirjatarkastuksen jälkeen toimivaltaisen viranomaisen on otettava näytteitä rajatarkastusasemalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta II kohdan soveltamista:

- i) jokaisesta irtotavarana tuotavan tuotteen erästä,

- ii) satunnaisesti valmistustehtaassa pakatuista tuotteista,

- 3 edellä olevan B kohdan 1 alakohdan c alakohdan mukaisesti otetuista näytteistä tehtyjen tutkimusten tulosten ja tarvittaessa tehdyn uusintakäsittelyn tulosten on oltava negatiivisia, jotta jalostettua eläinvalkuaisista sisältävät erät voitaisiin päästää vapaaseen vaihdantaan yhteisön alueella;

- C. kunnes tehdään päätös sellaisen lämpökäsittelyn laadusta, jolla voidaan tuhota kyseinen taudin aiheuttaja, voidaan säilyttää tämän direktiivin tiedoksiantopäivänä voimassa olevat kansalliset säännöt eläinvalkuaisista koskevista vaatimuksista nautojen BSE-taudin ja lampaiden kutkataudin (scrapie) osalta. Lihajauhon ja luujauhon kauppaa ja tuontia koskevat edelleen direktiivin 89/662/ETY 5 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 90/675/ETY 11 artiklan 2 kohdan säännökset.

- II Jäsenvaltiot voivat tutkia pistokokein sellaisesta kolmannelta maasta lähtöisin olevia irtotavarana tuotuja tuote-eräitä, josta viimeisten kuuden toisiaan seuraavan kokeen tulos on ollut negatiivinen.

Jos tällaisen kokeen tulos on positiivinen, asiasta on ilmoitettava alkuperämaan toimivaltaiselle viranomaiselle, jotta se voisi toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet tilanteen korjaamiseksi. Näistä toimenpiteistä on ilmoitettava tuonnin yhteydessä tehtävistä tarkastuksista vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle. Jos samaa alkuperää oleva tuote antaa toisen kerran positiivisen tuloksen, kaikki samaa alkuperää olevat erät on tarkastettava, kunnes ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettavat vaatimukset täyttyvät.

- III Jäsenvaltioiden on pidettävä kirjaa kaikista tarkastuseristä saaduista tuloksista.

- IV Erien purkaminen sallitaan direktiivin 89/662/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti vain 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hyväksytyissä satamissa, jos samanaikaisesti jäsenvaltioiden välillä on tehty kahdenvälinen sopimus erien tarkastusten lykkäämisestä tehtäväksi lopullisena määräpaikkana olevan jäsenvaltion raja-asemalle saapumisen yhteydessä.

- V Jos erästä tehdyn salmonellakokeiden tulos on positiivinen, se on:

- a) lähetettävä pois yhteisöstä,

▼ B

- b) käytettävä muuhun tarkoitukseen kuin eläinten ruokintaan; tässä tapauksessa erä voidaan lähettää pois satamasta tai varastosta ainoastaan silloin, kun sitä ei ole sekoitettu eläinten ruokiin,
- c) tai käsiteltävä uudelleen direktiivin 90/667/ETY mukaisesti hyväksytyssä tehdaslaitoksessa tai muussa hyväksytyssä saastuneita tuotteita käsittelevässä yrityksessä; tämän valvomiseksi erän kuljetus satamasta tai varastosta sallitaan ainoastaan toimivaltaisen viranomaisen luvalla, eikä erää saa päästää jakeluun ennen kuin se on käsitelty ja toimivaltainen viranomainen on tehnyt siitä direktiivin 90/667/ETY liitteessä II olevan III luvun mukaiset salmonellakokeet negatiivisin tuloksin.

▼ M7

7 LUKU

Kavio- ja sorkkaeläinten sekä siipikarjan veri ja veriperäiset verituotteet

(hevoseläinseerumia lukuun ottamatta)

I. *Ihmisravinnoksi tarkoitettu tuore veri ja verituotteet:*

a) Kauppa

- Kavio- ja sorkkaeläinten sekä siipikarjan ihmisravinnoksi tarkoitetun tuoreen veren kaupassa sovelletaan samoja eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia kuin tuoreen lihan osalta neuvoston direktiivin 72/461/ETY ⁽¹⁾, 91/494/ETY ⁽²⁾ tai 91/495/ETY ⁽³⁾ mukaisesti.
- Ihmisravinnoksi tarkoitettujen verituotteiden kauppaa koskevat tämän direktiivin II luvussa säädetyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset.

b) Tuonti

- Kotieläiminä pidettävien kavio- ja sorkkaeläinten ihmisravinnoksi tarkoitetun tuoreen veren tuonti kielletään neuvoston direktiivin 72/462/ETY ⁽⁴⁾ mukaisesti.

Ihmisravinnoksi tarkoitetun kotieläimenä pidettävän siipikarjan tuoreen veren tuontia koskevat direktiivissä 91/494/ETY säädetyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset.

Tarhatun riistan ihmisravinnoksi tarkoitetun tuoreen veren tuontiin sovelletaan tässä liitteessä olevassa 11 luvussa määrättyjä eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia.

- Ihmisravinnoksi tarkoitettujen verituotteiden, mukaan lukien neuvoston direktiivissä 77/99/ETY ⁽⁵⁾ tarkoitetut tuotteet, tuonnissa sovelletaan samoja eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia kuin lihavalmisteiden osalta direktiivin 72/462/ETY ja direktiivin 92/118/ETY mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta veripohjaisten jalostettujen eläinvalkuaisten osalta tässä liitteessä olevassa 6 luvussa tarkoitettujen sääntöjen soveltamista.

▼ M12**▼ M7**III. *Yleistä*

Tämän luvun soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt on tarvittaessa vahvistettava 18 artiklan mukaisesti.

▼ M12

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 35

⁽³⁾ EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 41

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 85

▼B

9 LUKU

▼M16**Ihmisravinnoksi tarkoitettu sulatettu ihra ja muu sulatettu rasva****▼B**

- 1 Jäsenvaltioiden on sallittava sulatetun ihran ja muun sulatetun rasvan tuonti päätöksen 79/542/ETY liitteenä olevassa luettelossa mainituista kolmansista maista, joista kyseisen lajin tuoreen lihan tuonti on sallittu.
- 2 Jos 1 kohdassa tarkoitettussa maassa on todettu jokin vakava tarttuva tauti 12 viikkoa edeltävän kuukauden aikana, jokainen sulatetun ihra- tai rasvaerän mukana on seurattava tämän direktiivin 10 artiklan 2 kohdassa säädetty todistus, jossa todistetaan, että:
 - A. sulatettu ihra tai muu sulatettu rasva on lämpökäsitelty jollain seuraavista tavoista:
 - i) vähintään 70 C vähintään 30 minuuttia
 - tai
 - ii) vähintään 90 °C vähintään 15 minuuttia,
 - tai
 - iii) jatkuvassa sulatusjärjestelmässä vähintään 80 C lämpötilassa;
 - B. sulatettu ihra tai muu sulatettu rasva on pakattaessa pantu uusiin astioihin ja että on ryhdytty kaikkiin varotoimenpiteisiin uudelleensaastumisen ehkäisemiseksi;
 - C. kuljetettaessa tuotetta irtotavarana, putket, pumput, säiliöt ja muut irtotavaran säilytystankit ja säiliövaunut, joita käytetään kuljetettaessa tuotantolaitoksen tuotteita joko suoraan laivaan, kontteihin tai suoraan laitoksiin, on tarkastettu ja todettu puhtaiksi ennen käyttöä.

▼M12**▼B**

11 LUKU

▼M16**Ihmisravinnoksi tarkoitettu tarhatun riistan ja kanin liha****▼B**

- Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että kanin ja tarhatun riistan lihaa tuodaan ainoastaan:
- a) jos ne ovat lähtöisin kolmannelta maasta:
 - i) joka sisältyy luetteloon maista, joista vastaavan lajin lihaa voidaan tuoda direktiivin 77/462/ETY mukaisesti, kun on kyse tarhatusta karvapeitteisestä riistasta,
 - ii) joka sisältyy luetteloon maista, josta voidaan tuoda siipikarjan lihaa direktiivin 91/494/ETY ⁽¹⁾ mukaisesti, kun on kyse tarhatuista riistalinnuista,
 - iii) joka sisältyy 18 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti laadittavaan luetteloon, kun on kyse tarhatuista kaneista;
 - b) jos ne täyttävät vähintään direktiivin 91/495/ETY ⁽²⁾ II ja III luvussa säädetyt niitä koskevat vaatimukset;
 - c) jos ne ovat lähtöisin b kohdassa määrätyt takeet antavasta ja 18 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti hyväksytyistä laitoksista tai, ennen a kohdan iii alakohdassa tarkoitetun luettelon laatimista, toimivaltaisten viranomaisten hyväksymistä laitoksista;
 - d) jos jokaisen lihaerän mukana seuraa 10 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädetty terveystodistus.

⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 35⁽²⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 41

▼ M12

▼ M17

▼ C1



LIITE III

I

**DIREKTIIVIN 89/662/ETY LIITTEIDEN A JA B AJAN TASALLE
SAATETTU TOISINTO**

"LIITE A

ELÄINLÄÄKINTÄLAINSÄÄDÄNTÖ

I LUKU

- Terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annettu neuvoston direktiivi 64/433/ETY (EYVL N:o 121, 29.7.1964, s. 2012/64).
- Terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan kaupassa 15 päivänä helmikuuta 1971 annettu neuvoston direktiivi 71/118/ETY (EYVL N:o L 55, 8.3.1971, s. 23).
- Eläinten terveyttä koskevista seikoista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 12 päivänä joulukuuta 1972 annettu neuvoston direktiivi 72/461/ETY (EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 24).
- Terveyttä koskevista kysymyksistä yhteisön sisäisessä lihavalmisteiden kaupassa 21 päivänä joulukuuta 1976 annettu neuvoston direktiivi 77/99/ETY (EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 85).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä lihavalmisteiden kaupassa 22 päivänä tammikuuta 1980 annettu neuvoston direktiivi 80/215/ETY (EYVL N:o L 47, 21.2.1980, s. 4).
- Jauhetun lihan, vähemmän kuin 100 grammaa painavien lihapalojen ja raakalihavalmisteiden tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista 14 päivänä joulukuuta 1988 annettu neuvoston direktiivi 88/657/ETY (EYVL N:o L 382, 31.12.1988, s. 3).
- Munavalmisteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista hygieniasta ja terveysongelmista 20 päivänä kesäkuuta 1989 annettu neuvoston direktiivi 89/437/ETY (EYVL N:o L 212, 22.7.1989, s. 87).
- Eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/67/ETY (EYVL N:o L 46, 19.2.1991, s. 1).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien simpukoiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 15 päivänä heinäkuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/492/ETY (EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 1).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/493/ETY (EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjanlihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 26 päivänä kesäkuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/494/ETY (EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 35).
- Terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista kaninlihan ja tarhatun riistan lihan tuotannossa ja markkinoille saattamisessa 27 päivänä marraskuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/495/ETY (EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 41).
- Kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista luonnonvaraisen riistan tappamisesta ja luonnonvaraisen riistan lihan markkinoille saattamisesta 16 päivänä kesäkuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/45/ETY (EYVL N:o L 268, 14.9.1992, s. 35).
- Raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveys säännöistä 16 päivänä kesäkuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/46/ETY (EYVL N:o L 268, 14.9.1992, s. 1).

▼B

II LUKU

- Eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/EM liitteessä A olevassa 1 luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset 17 päivänä joulukuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/118/ETY.



LIITE B

**TUOTTEET, JOITA YHTEISÖSSÄ TAPAHTUVA
YHDENMUKAISTAMINEN EI KOSKE, MUTTA JOIDEN KAUPASSA
SOVELLETAAN TÄSSÄ DIREKTIIVISSÄ SÄÄDETTYJÄ
TARKASTUKSIA**

Muut eläinperäiset tuotteet, joita ei ole mainittu tämän direktiivin liitteessä A eikä direktiivin 90/425/ETY liitteessä: nämä tuotteet määritetään 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

II

**DIREKTIIVIN 90/425/ETY LIITTEEN A JA B AJAN TASALLE
SAATETTU TOISINTO**

”LIITE A

I LUKU

ELÄINLÄÄKINTÄLAINSÄÄDÄNTÖ

1 O s a s t o

- Eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annettu neuvoston direktiivi 64/432/ETY (EYVL N:o 121, 29.7.1964, s. 1977/64).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisien kotieläinten pakastetun siemennesteen kaupassa ja tuonnissa 14 päivänä kesäkuuta 1988 annettu neuvoston direktiivi 88/407/ETY (EYVL N:o L 194, 22.7.1988, s. 10).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisien kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 25 päivänä syyskuuta 1989 annettu neuvoston direktiivi 89/556/ETY (EYVL N:o L 302, 19.10.1989, s. 1).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta 26 päivänä kesäkuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/426/ETY (EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 42).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista siansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/429/ETY (EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 62).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 15 päivänä lokakuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/539/ETY (EYVL N:o L 303, 31.10.1990, s. 6).
- Eläinlääkintäsäännöistä eläinjätteen hävittämisessä, käsittelyssä ja markkinoille saattamisessa sekä taudinaiheuttajien ehkäisemisestä eläin- ja kalaperäisissä rehuissa sekä direktiivin 90/425/ETY muuttamisesta 27 päivänä marraskuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/667/ETY (EYVL N:o L 363, 27.12.1990, s. 51).
- Eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/67/ETY (EYVL N:o L 46, 19.2.1991, s. 1).
- Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa 28 päivänä tammikuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/68/ETY (EYVL N:o L 46, 19.2.1991, s. 19).
- Eläinten suojelusta kuljetuksen aikana ja direktiivien 90/425/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 19 päivänä marraskuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/628/ETY (EYVL N:o L 340, 11.12.1991, s. 17).

2 O s a s t o

Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisön tuonnissa siltä osin, kun niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset 13 päi-

▼B

vänä heinäkuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/65/ETY (EYVL N:o L 268, 14.9.1992, s. 54).

— taudinaiheuttajien osalta:

Eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/EM liitteessä A olevassa 1 luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset 17 päivänä joulukuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/118/ETY.

II LUKU**ELÄINJALOSTUSLAINSÄÄDÄNTÖ**

- Puhdasrotuisista jalostusnaudoista 25 päivänä heinäkuuta 1977 annettu neuvoston direktiivi 77/504/ETY (EYVL N:o L 206, 12.8.1977, s. 8).
- Jalostussikoihin sovellettavista kotieläinjalostuksen standardeista 19 päivänä joulukuuta 1988 annettu neuvoston direktiivi 88/661/ETY (EYVL N:o L 382, 31.12.1988, s. 36).
- Puhdasrotuisista jalostuslampaista ja -vuohista 30 päivänä toukokuuta 1989 annettu neuvoston direktiivi 89/361/ETY (EYVL N:o L 153, 8.6.1989, s. 30).
- Jalostusta ja polveutumista koskevista edellytyksistä yhteisön sisäisessä hevoseläinten kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/427/ETY (EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 55).
- Kotieläinjalostusta ja polveutumista koskevista vaatimuksista puhdasrotuisten eläinten kaupassa 25 päivänä maaliskuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/174/ETY (EYVL N:o L 85, 5.4.1991, s. 37).

▼B

LIITE B

**ELÄIMET JA TUOTTEET, JOITA YHDENMUKAISTAMINEN EI
KOSKE, MUTTA JOIDEN KAUPASSA SOVELLETAAN TÄSSÄ
DIREKTIIVISSÄ SÄÄDETTYJÄ TARKASTUKSIA**

I LUKU

Eläinlääkintälainsäädäntö — Elävät eläimet, jotka eivät sisälly liitteessä A olevaan I lukuun.

II LUKU

Eläinlääkintälainsäädäntö — Siemenneste, munasolut ja alkiot, jotka eivät sisälly liitteessä A olevaan I lukuun.”